FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 144
Enu. 39

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU C

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15 — {in / dans} St Marie. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William Paradis — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 14+15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Ratio where person is employed in "saw mill," "lath mill," "planing mill," "box factory," etc. / Mentionner où la personne est employée comme sur "saw mill," "lath mill," "planing mill," "box factory," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other employment. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English in 1910 (or became since coming to Canada, if under 10 years of age). / Sait parler anglais en 1910 (ou l'a appris depuis son arrivée au Canada, s'il a moins de 10 ans).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		" Antoinette	St marie	F	Fille	S	Sept	1894	3	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R.																				Fl			
		" Blanchine	St marie	F	Fille	S	Dec	1909	1	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																							
		" Juliette	St marie	F	Fille	S	Fevrier	1910	1/12	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																							
59	60	Turcotte Napoleon	St marie	M	Chef	M	Avril	1868	43	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Alphonsine	St marie	F	Epouse	M	Mai	1866	44	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																				Can	Can	Fl		
60	61	Beaume Wilfrid	St marie	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Helmine	St marie	F	Epouse	M	Mars	1885	25	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Eeve	St marie	M	Fils	S	Aout	1909	3	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																					Fl		
		" Turcotte Emile	St marie	M	Fils	S	Sept	1910	1/12	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																							
61	62	Beaume Emile	St marie	M	Chef	M	Janvier	1873	37	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Maria	St marie	F	Epouse	M	Janvier	1875	35	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Lionel	St marie	M	Fils	S	Fevrier	1905	5	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																					Fl		
		" Julienne	St marie	M	Fils	S	Aout	1907	2	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																					Fl		
		" Ambroise	St marie	M	Pere	M	Mai	1845	64	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Rentier																				Fl		
		" Beullé	St marie	F	Mere	M	Fevrier	1846	66	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
62	63	Simard Thomas	St marie	M	Chef	M	Aout	1848	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Georgiana	St marie	F	Epouse	M	Fevrier	1856	55	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Hanoré	St marie	M	Fils	S	Mars	1888	23	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun	Scierie																	Can	Can	Fl		
		" Theodule	St marie	M	Fils	S	Fevrier	1888	19	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun		0	0	0	1													Can	Can	Fl		
		" Alfredine	St marie	F	Fille	S	Mai	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Blanche	St marie	F	Fille	S	Mars	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Louise	St marie	F	Fille	S	Juin	1896	16	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Alida	St marie	F	Fille	S	Janvier	1898	13	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
63	64	Langevin Celanire	St marie	M	Chef	M	Mai	1853	58	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Charles	St marie	M	Fils	S	Fevrier	1894	32	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Fils Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Anna Marie	St marie	F	Fille	S	Juillet	1894	17	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Aime Rosa	St marie	F	Fille	S	Dec	1895	15	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Marie	St marie	F	Fille	S	Mars	1849	62	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
64	65	Simard Thelias	St marie	M	Chef	M	Mai	1857	54	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Anna	St marie	F	Epouse	M	Janvier	1866	45	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Arthur	St marie	M	Fils	S	Avril	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun	Fils Cult																	Can	Can	Fl		
		" Alice	St marie	F	Fille	S	Avril	1894	17	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Devila	St marie	M	Fils	S	Mars	1896	15	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun		0	0	0	1													Can	Can	Fl		
		" Liana	St marie	F	Fille	S	Mai	1901	10	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																			10	Can	Can	Fl		
		" Marie Laura	St marie	M	Fils	S	Juin	1902	8	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																			10	Can	Can	Fl		
		" Marguerite	St marie	F	Fille	S	Mai	1903	6	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																			10	Can	Can	Fl		
		" Ervé	St marie	M	Fils	S	Juin	1907	3	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																					Fl		
		" Marie Laura	St marie	F	Fille	S	Oct	1907	1/12	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.																					Fl		
65	66	Langevin Charles	St marie	M	Chef	M	Aout	1847	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Celestine	St marie	F	Epouse	M	Avril	1855	55	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Jivone	St marie	F	Fille	S	Juin	1885	25	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		Marie Louise	St marie	F	Fille	S	Juin	1890	20	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
66	67	Poulin Jean	St marie	M	Chef	S	Dec	1852	58	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0																		
		" Elise	St marie	F	Soeur	S	Avril	1854	61	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Delvina	St marie	F	Soeur	S	Avril	1854	61	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Marie	St marie	F	Niece	S	Avril	1889	21	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
67	68	Langevin Athanase	St marie	M	Chef	M	Oct	1847	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	Cultivateur		0	0	0	0													Can	Can	Fl		
		" Caroline	St marie	F	Epouse	M	Nov	1849	61	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Marie	St marie	F	Fille	S	Nov	1878	32	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun																		Can	Can	Fl		
		" Alfred	St marie	M	Fils	S	Dec	1879	31	Que			Francaise	Canadienne	Cath R.	aucun	Scierie																	Can	Can	Fl		